

PAROISSE STE-THÉRÈSE
Témiscaming, QC
& Thorne, ON
OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

Site web / Website

www.sttheresetemiscaming.com

ST. THERESA'S PARISH
Presbytère / Rectory
819-627-3381
67, rue Boucher, C.P. 940



Rev. Scott Murray, administrator & Rev. Peter Do, assistant
Madeleine Paul, secrétaire/secretary - courriel/e-mail: eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca
Bureau ouvert mardi et mercredi de 9h00 à 13h30 et jeudi de 9h00 à 15h00
Office open Tuesday and Wednesday 9:00 a.m. to 1:30 p.m. & Thursday 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

MESSES
Semaine du
5 janvier
2020



MASSES
Week of
January 5
2020

Jeudi 9 janvier
(B) 11h00

RÉSIDENCE
Rolland Violette – Pierre Bérubé

Thursday, January 9

Baptême du Seigneur (A)
Baptism of the Lord (A)

Témiscaming Samedi 11 janvier

(B) 17h **MISSA PRO POPULO**

Kipawa Sunday, January 12

(E) 8h45 **Rita Dupont** – Pauline & Denis Bisson

Le Bureau de la Paroisse sera fermé du 23 décembre 2019 au 9 janvier 2020 inclusivement.

Le bureau sera ouvert le vendredi 10 janvier 2020

Merci!

The Parish Office will be closed from December 23rd, 2019 to January 9, 2020 inclusively. It will re-open on Friday, January 10th

Thank you!

FINANCES

<u>2019-12-22</u>	<u>Env.</u>	<u>\$\$\$</u>	<u>En Vrac/Loose</u>	<u>TOTAL</u>
Ste-Thérèse	41	598,00	51,00	649,00 \$
Our Lady of the Lake	16	404,50	10,50	415,00 \$

FINANCES

<u>2019-12-25</u>	<u>Env.</u>	<u>\$\$\$</u>	<u>En Vrac/Loose</u>	<u>TOTAL</u>
Ste-Thérèse	46	826,00	644,00	1470,00 \$
Our Lady of the Lake	21	430,00	460,00	890,00 \$

IN MEMORIAM

Prions pour le repos de l'âme de:
Pray for the repose of the soul of:

Thérèse Gaudet



Sincères condoléances aux familles.
Condolences to the families.

BAPTÊMES / BAPTISMS : (en 2019 – in 2019)

Bienvenue dans la communauté catholique:
We welcome into the Catholic community:

- BRADLEY, Thomas, Baz
Son of Robert Bradley and Michelle Swindle-Bradley
- ST. DENIS, Kiya, Janice, Margaret
Daughter of David St. Denis & Cassandra Clarke
- LACROIX, Maverick
Fils de Samuel Lacroix et Mélissa Kudjick
- LACROIX, Olivier
Fils de Samuel Lacroix et Mélissa Kudjick
- LEWIS, Melody, Samantha
Daughter of Dennis Lewis and Mandy Dostie
- DARNELL, Victoria, Rosemary, Jane
Daughter of James Darnell and Melissa Robinson-Darnell



ENVELOPPES DE QUÊTES

Veillez s.v.p. **NE PLUS UTILISER et JETER** vos enveloppes des années précédentes !!!

Vos dons risquent d'être appliqués au mauvais compte s'ils sont dans une enveloppe indiquée autrement que « 2020 ».

COLLECTION ENVELOPPES

Please **DO NOT USE and DISCARD** your envelopes from previous years !!!

Your donations may be applied to the wrong account if they are in an envelope indicated otherwise than '2020'

Si vous n'avez pas encore ramassé votre boîte d'enveloppe 2020 ou vous en voulez une elles sont sur la table à l'entrée principale.

If you have not yet picked up your 2020 envelope box or want one they are on the table at the main entrance.

Se voir à l'épiphanie

L'histoire des mages est une icône de l'histoire du salut. Chacune des figures de l'histoire représente une figure majeure de l'histoire du salut.

Premièrement, les mages sont les meilleurs de ce que signifie être un gentil. Ils cherchaient Dieu en utilisant les moyens dont ils disposaient, la science et la religion naturelle, et leur recherche honnête les conduisit à Jérusalem. Là, ils sollicitent l'aide des dirigeants juifs et en acceptant la révélation, la Parole de Dieu, ils trouvent Marie et Jésus à Bethléem. À Bethléem, ils adorent Christ.

Deuxièmement, Hérode est le pire de ce que signifie être un gentil. Il a acheté sa royauté et quand il entend parler du messie, il a peur et essaie de tuer Jésus.

Troisièmement, le peuple de Jérusalem est tiède et indifférent. Quand ils entendent parler du messie, ils ne font rien. Ils ont peur et restent donc chez eux et ont continué avec le statu quo.

Quatrièmement, les scribes et les principaux sacrificateurs sont un Israël obstiné. Ils entendent parler de la naissance du messie, ils savent où il est, ils ont étudié la loi de Dieu et les prophètes, mais ils ne vont pas le trouver. Ils sont satisfaits de garder Dieu à distance.

Cinquièmement, Marie est la meilleure d'Israël. Elle est le nouvel Israël, l'épouse parfaite de Dieu. Elle reçoit fidèlement le messie et le présente au monde.

Si nous sommes honnêtes avec nous-mêmes, nous reconnaitrons probablement les moments et les aspects de notre vie où nous sommes tous les cinq. Il y a des moments où nous recherchons véritablement Dieu et nous utilisons les dons qu'il nous a donnés pour le trouver. Il y a aussi des moments, cependant, où nous préférons ne pas le trouver parce que nous savons qu'il nous demandera d'apporter des changements dans notre vie que nous ne voulons pas faire. Peut-être que nous ignorons certains enseignements de l'Église parce qu'ils sont trop difficiles pour nous ou peut-être que nous pensons que nous savons mieux que l'Église. Il y a aussi des moments, bien sûr, où notre foi transparaît et où nous montrons le Christ aux autres par nos paroles et nos actions. C'est le but - être comme Marie dans tous les aspects de notre vie. Être réceptif à la volonté de Dieu et partager le Christ avec les autres.

Père Scott Murray

Seeing Ourselves at the Epiphany

The story of the Magi is an icon of salvation history. Each of the figures in the story encapsulates a major figure in salvation history.

First, the Magi are the best of what it means to be a gentile. They were searching for God using the means available to them, science and natural religion, and their honest search leads them to Jerusalem. There they seek the assistance of the Jewish leaders and by accepting revelation, the Word of God, they find Mary and Jesus in Bethlehem. In Bethlehem they worship Christ.

Second, Herod is the worst of what it means to be a gentile. He bought his kingship and when he hears about the messiah he is afraid and tries to kill Jesus.

Third, the people of Jerusalem are the lukewarm and indifferent. When they hear about the messiah they do nothing. They are afraid and so they stay at home and continued along with the status quo.

Fourth, the Scribes and Chief Priests are stubborn Israel. They hear about the birth of the messiah, they know where he is, they have studied God's law and prophets, but they do not go to find him. They are satisfied with keeping God at a distance.

Fifth, Mary is the best of Israel. She is the new Israel, the perfect bride of God. She faithfully receives the messiah and presents Him to the world.

If we are honest with ourselves we will probably recognize times and aspects of our lives that we are all five of these people. There are times that we are genuinely searching for God and we use the gifts that He has given us in order to find Him. There are also times, however, when we would rather not find Him because we know that he will ask us to make changes in our life that we are unwilling to make. Maybe we ignore certain teachings of the Church because they are too difficult for us or maybe we think we know better than the Church. There are also times, of course, when our faith shines through and we show Christ to others with our words and actions. This is the goal - to be like Mary in every aspect of our life. To be receptive to God's will and to share Christ with others.

Fr. Scott Murray